

## **ACTA PLE NUM. 14/95**

### **SESSIO ORDINARIA CELEBRADA PER L'AJUNTAMENT PLE, EN PRIMERA CONVOCATORIA, EL DIA 21 DE DESEMBRE DE 1995.**

---

A la ciutat de Cornellà de Llobregat, quan són les vint hores del dia vint-i-u de desembre de mil nou-cents noranta-cinc, es reuneixen a la sala de sessions d'aquest Ajuntament, prèvia convocatòria en regla, els membres integrants de l'Ajuntament Ple que a continuació es relacionen, en sessió ordinària i primera convocatòria, sota la Presidència del senyor Alcalde, i assistits per mi, la Secretària General.

#### **ASSISTENTS**

##### **Alcalde**

Sr. José Montilla Aguilera

##### **Primer Tinent d'Alcalde**

Sr. Antonio Martínez Flor

##### **Tinents d'Alcalde**

Sr. Vicenç Badenes i Teixidó  
Sr. Antonio Balmón Arévalo  
Sr. Ramon Salabert Parramón

##### **Regidors**

Sr. Ramon Blanco i Lorenzo  
Sr. Antonio Bousó Varela  
Sr. Antoni Cortada i Valls  
Sra. M<sup>a</sup> Isabel Espinosa Fernández  
Sr. Sergi Fernández Mesa  
Sr. Ignacio Florez Barrón

Sr. Juan Antonio García Díaz  
Sra. Cristina Gasull Martínez  
Sr. Ciriaco Hidalgo Salgado  
Sra. Judith Ibàñez Vives  
Sr. Perfecto Madrid Olmos  
Sr. José Luis Morlanes Galindo  
Sr. Frederic Prieto i Caballé  
Sra. Gloria Recio Díaz  
Sr. Ignasi Riera i Gassiot  
Sra. Carmen Romero López  
Sr. Amador Rosas Outes  
Sr. Francisco Sánchez Granada  
Sr. Gabriel Serrano Sánchez

**Secretària General**

Sra. Carmen Alonso Higuera

**Interventor**

Sr. Joan R. Sagalés Guillamón

**No hi assisteix**

Sra. Adelina Cobos Caballero

Per l'Alcaldia-Presidència es declara oberta la sessió, i es passa a despatxar els assumptes que figuren a l'ordre del dia i que són els següents:

**PROPOSTES DE LA COMISSIO INFORMATIVA  
DE REGIM INTERIOR I GOVERNACIO**

**1.- Autoritzar la compatibilitat sol.licitada pel funcionari  
interí senyor Juan Manuel Segura Perales.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"El President de la Comissió Informativa de Règim Interior i

Governació proposa al Ple Municipal l'adopció del següent acord:

Vista la declaració d'activitats presentada en data 19/10/95 pel funcionari interí Sr. JUAN MANUEL SEGURA PERALES que ocupa una plaça de T.G.M. Inspector d'aquesta Corporació, mitjançant la qual sol·licita la compatibilitat del seu lloc de treball en aquest Ajuntament amb una altra activitat privada per compte pròpia, que consisteix en la realització de serveis relacionats amb la fotografia digital.

Atès, que la dedicació setmanal del funcionari a l'Ajuntament és de 35 hores, i que l'activitat per a la qual se sol·licita compatibilitat es desenvolupa amb una dedicació aproximada de 17 hores setmanals.

Atès, el que disposa la Llei 53/1984, de 26 de desembre, d'incompatibilitats del personal de les Administracions Públiques, la Llei 21/1987, de 26 de novembre, d'incompatibilitats del personal al servei de l'Administració de la Generalitat, i el Reial Decret 598/1985, de 30 d'abril, que desenvolupa l'esmentada Llei 53/1984, així com el Reglament del personal al Servei de les Entitats Locals.

Atès, que els criteris que s'estableixen en l'esmentada normativa sobre aquesta qüestió són:

a) El desenvolupament d'un lloc de treball en l'àmbit privat no podrà impedir o menyscar l'estricta compliment dels deures del personal al servei de l'Ajuntament, o comprometre la seva imparcialitat o independència.

b) No poden ésser objecte de compatibilitat les activitats professionals que s'han de prestar a persones a les que s'està obligat a atendre en el desenvolupament del càrrec públic.

Atès, que si l'activitat en el sector públic és plena o total, aquesta podrà compatibilitzar-se amb una activitat privada que suposi una jornada igual o inferior a la meitat de la pública. Si l'activitat en el sector públic és a temps parcial, es podrà compatibilitzar amb una activitat privada qualsevol que sigui la jornada que es realitzi en aquesta última, amb el límit, però, tant en aquest cas com en l'anterior, que la suma d'ambdues jornades no superi l'ordinària de l'Administració incrementada d'un 50% (52 hores i 30 minuts).

En virtut de tot això s'adopten els següents:

### **A C O R D S**

**Primer.-** AUTORITZAR la compatibilitat sol·licitada pel funcionari interí Sr. Juan Manuel Segura Perales, que ocupa una plaça de T.G.M. Inspector d'aquesta Corporació, entre el seu lloc de treball a l'Ajuntament, amb una altra activitat privada per compte pròpia, que consisteix en la realització de serveis relacionats amb la fotografia digital en base a les consideracions al·legades a la part expositiva del present Dictamen i, en el ben entès que el interessat no podrà dedicar més de 17 hores i 30 minuts setmanals a l'activitat privada i haurà de posar en coneixement d'aquesta Corporació qualsevol canvi que es produeixi en les condicions de treball de l'activitat que es compatibilitza.

**Segon.-** Aquesta autorització restarà sense efecte automàticament en els supòsits següents:

- Si l'activitat privada impedeix o menyscava l'estricta compliment dels deures de l'empleat o compromet a la seva imparcialitat o independència.
- Si l'activitat privada té alguna relació amb els assumptes que es coneguin per raó del càrrec.
- Si l'activitat privada es desenvolupa dins de la jornada laboral.
- Si es produeix alguna modificació en les condicions de treball de les activitats objecte de la compatibilitat."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

## **2.- Inclusió de la disposició addicional al pacte de condicions de treball del personal d'aquest Ajuntament i dels seus organismes autònoms.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vista la proposta subscripta entre la representació d'aquesta Corporació i la del personal d'aquest Ajuntament i dels Organismes Autònoms, d'incloure una disposició addicional al pacte de condicions de treball de l'Ajuntament i dels seus Organismes, que finalitza el 31 de

desembre de 1995,

Ates, que la disposició addicional que es proposa comporta únicament l'imputació pressupuestària d'un reconeixement de la categoria professional de Tècnic Auxiliar al personal laboral de l'Institut Municipal d'Educació, que presta les seves funcions d'Educador Infantil i que reuneix les condicions exigides per l'adquisició d'aquesta categoria professional, pel que fa referència a la percepció de l'antiguitat, amb càrrec als Fons Addicionals de l'exercici 1995 que s'estableix en l'article 13 del referit pacte.

El Ponent de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple Municipal l'adopció del següent:

### **A C O R D**

**Primer.-** Incloure una disposició addicional al pacte de condicions de treball de l'Ajuntament i dels Organismes Autònoms, en el sentit de destinat 860.196 pessetes en el reconeixement de la categoria professional de Tècnic Auxiliar al personal laboral que ocupa places d'Educador Infantil de les Escoles Bressol, amb efectes 1 d'abril de 1994, que tot seguit es relaciona, als únics efectes de la percepció de l'antiguitat equivalent a les establertes pel Grup C de funcionaris, donat que la retribució al lloc de treball hi ha resta recollida en el mateix pacte.

Nom i cognom  
-----

Dolores Gorriz Vicente  
Maria Luisa Martínez Latorre  
Laura Mestre Cortés  
Gemma Vives Guarro  
Montserrat Viñas Panella  
Maria Carmen Cáceres De los Santos

**Segon.-** La quantia invertida per atendre la petició fomulada pel col.lectiu, sortirà de la quantia establerta en l'article 13è. Fons Addcionals, del referit pacte, de 11.100.000 pessetes pel que fa a l'exercici 1995."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Area de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

En aquest moment s'absenta de la sessió el Regidor del Grup Municipal d'IC-EV, senyor Gabriel Serrano Sánchez.

Arribant a aquest punt, el Sr. Alcalde fa constar que els punts 3 i 4 es debatran conjuntament.

Es llegeixen els dictamens de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diuen:

### **3.- Aprovació de la plantilla del personal de l'Ajuntament i dels seus organismes autònoms de 1996.**

"Vista la proposta de plantilla de personal d'aquesta Corporació i dels seus Organismes Autònoms, per l'exercici 1.996, elaborades pel Departament de Personal, així com el projecte de pressupostos per l'exercici 1.996,

Atès, el que es disposa en els articles 25 i 26 del Reglament del Personal al Servei de les Entitats locals i l'article 126 del Reial Decret Legislatiu 781/86 de 18 d'abril,

Atès que aquesta proposta recull les necessitats organitzatives i funcionals previstes per aquest exercici,

El President de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació proposa al Ple Municipal l'adopció del següent

### **A C O R D**

**Unic.-** Aprovar la Plantilla del Personal d'aquesta Corporació i dels seus Organismes Autònoms per l'exercici 1.996 que forma part del present acord, de conformitat amb el que es preveu en els articles 25 i 26 del Reglament del Personal al Servei de les Entitats Locals i l'article 126 del Reial Decret Legislatiu 781/86 de 18 d'abril."

### **4.- Aprovació de l'organigrama de l'Ajuntament i dels**

### **organismes autònoms de 1996.**

"Vista la proposta d'Organigrama funcional d'aquesta Corporació i dels seus Organismes Autònoms per a l'exercici 1.996 elaborada pel Departament de Personal, en base a les necessitats organitzatives i els Acords Municipals adoptats en matèria de personal.

Atès que aquest projecte d'organigrama havia de reflectir la inclusió del personal procedent de l'organisme autònom de l'Institut Municipal de l'Esport, i que ha estat subrogat com a conseqüència de la seva dissolució i l'assumpció de les corresponents competències per part de l'Àrea de Cultura, Comunicació, Relacions Ciutadanes i Esports.

Atès que calia també recollir la supressió, amb efectes a 31 de desembre de 1995, de determinats càrrecs de personal eventual acordats pel Ple Municipal.

Atès que és voluntat d'aquesta Tinència d'Alcaldia de Règim Interior i Governació, el reflectir en l'Organigrama per l'exercici de 1996 la configuració de les necessitats organitzatives de la Institució tal i com hauran de restar, un cop contemplades les esmentades modificacions.

El President de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació proposa al Ple Municipal l'adopció del següent

### **ACORD**

**Unic.-** Aprovar l'Organigrama de funcionament d'aquesta Corporació i dels seus Organismes Autònoms per l'exercici 1996, el qual s'adjunta al present acord."

Després d'una breu explicació del contingut d'ambdós punts feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, intervé el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per manifestar que el seu grup s'abstindrà de votar ambdós dictàmens, no per desacord, sinó per falta de capacitat de raonament sobre el concret, per considerar que és una responsabilitat de l'Equip de Govern.

Després d'això se sotmeten a votació els dictàmens corresponents als punts 3 i 4, i són aprovats per majoria absoluta dels assistents, amb l'abstenció del Regidor del Grup Municipal d'IC-EV, senyors Frederic Prieto Caballé, Ignacio Florez Barrón, Ignasi Riera i Gassiot i Carmen Romero López.

## **5.- Modificació de les retribucions complementàries del funcionari Ernest Marco Fernández.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vista la proposta presentada per la Tinència d'Alcaldia de Planificació, Economia i Hisenda, de què el funcionari d'aquest Ajuntament Ernest Marco Fernández, adscrit al lloc de treball de Cap del Departament de Comptabilitat, exerceixi la responsabilitat de coordinar i planificar els recursos econòmics de les empreses municipals, a fi d'assolir una centralització, control i coordinació dels instruments relacionats amb la política econòmica municipal.

Atès, que l'assumpció de l'esmentada responsabilitat requereix que la persona designada disposi de una plena disponibilitat i dedicació, per poder assegurar tant aquesta funció com la que té establerta pel seu càrrec dins de l'organització de la Intervenció Municipal.

Atès, que aquesta Corporació no té fixat una retribució complementària per l'exercici d'aquesta funció, havent-se de tenir com a punt de referència les plenes dedicacions i delegacions de l'intervenció per a Organismes Autònoms, que recull la Normativa de Retribucions.

Atès el grau de responsabilitat, dedicació i complexitat de les funcions que es preten encomanar.

El Ponent de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple Municipal l'adopció del següent

### **A C O R D**

**Primer.-** Encarregar al funcionari de carrera d'aquest Ajuntament, Ernest Marco Fernández, la responsabilitat de coordinar i planificar els recursos econòmics de les empreses municipals, a fi d'assolir una centralització, control i coordinació dels instruments relacionats amb la política econòmica municipal, amb efectes des de l'u de gener de 1996.

**Segon.-** Establir a l'esmentat funcionari la plena disponibilitat i



dedicació, a fi de que poguir donar compliment a l'esmentat encàrregat, sense perjudici de la tasca que desenvolupa dins de l'organització de la intervenció municipal.

**Tercer.-** Assignar a l'esmentat funcionari un complement específic per l'esmentada responsabilitat i dedicació, de 1.819.314 pessetes anyals."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**6.- Prorrogar el contracte de recollida d'escombraries, neteja viària i clavegueram, adjudicat a Compañia Catalana de Servicios i Fomento de Construcciones y Contratas.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"El Ple de l'Ajuntament, en sessió celebrada el passat 28 de setembre va acordar aprovar els Plecs de Condicions Econòmic-Administratives i Tècniques que han de regir la contractació, mitjançant concurs, dels serveis de recollida d'escombraries domiciliàries, neteja viària i neteja de clavegueram. Així mateix va acordar convocar concurs, per l'adjudicació dels esmentats serveis, l'iniciació de la prestació dels quals hauria de portar-se a terme l'1 de gener de 1996, amb una durada de 7 anys.

Com sigui que pel Departament de Manteniment i Serveis s'ha fet constar l'impossibilitat d'informar les ofertes presentades al concurs a la vista de la seva complexitat, de la que es deriva la necessitat de disposar d'un termini més llarg pel seu complet estudi, circumstància que pressuposa que l'adjudicació no pot fer-se abans de l'1 de gener, data en què estava prevista l'iniciació de la vigència del nou contracte.

Atesa la necessitat de la continuïtat de la prestació del servei donada la seva configuració com a "servei públic" i atès així mateix que el contractista actual FOMENTO DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS,S.A., ha donat conformitat a la pròrroga proposada.

Aquesta Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

## **A C O R D S**

**Primer.-** Prorrogar fins el 29 de febrer de 1996, el contracte subscrit amb FOMENTO DE CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A. I COMPAÑIA CATALANA DE SERVICIOS, S.A., el 16 d'octubre de 1989 relatiu a la prestació dels serveis de recollida d'escombraries domiciliàries, neteja viària, així com el transport dels residus fins a l'abocador .

**Segon.-** Modificar, en conseqüència, la data inicial de vigència dels contractes, els Plecs de Condicions dels quals varen ser aprovats en sessió plenària de 28 de setembre de 1995, relatius a la contractació dels serveis de recollida d'escombraries domiciliàries, neteja viària i neteja de clavegueram, en el sentit de que la prestació dels serveis objecte de nova contractació s'iniciarà l'1 de març de 1996, en lloc de l'1 de gener de 1996, començant a córrer el termini de durada del nou contracte a partir d'aquella primera data."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **7.- Adjudicar la concessió administrativa per a la utilització de les instal·lacions del poliesportiu del barri Riera situat al carrer de Francesc Moragas, amb l'explotació del servei de bar a les mateixes instal·lacions.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vist l'expedient instruït per l'adjudicació, mitjançant concurs, de la concessió administrativa per a la utilització de les instal·lacions del Pavelló Poliesportiu del Barri Riera, situat al carrer Francesc Moragas 3-9, amb l'explotació del servei de bar a les mateixes instal·lacions.

Atès que durant el termini de presentació d'ofertes només s'ha presentat la formulada per l'Associació Esportiva "Joventud Riera de Cornellà", la qual s'ajusta al Plec de Condicions aprovat per regir l'esmentada concessió.

Vist l'informe emès al respecte pel Director de l'Institut Municipal de l'Esport, aquesta Comissió proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** Adjudicar la concessió administrativa per la utilització de les instal·lacions del Pavelló Poliesportiu del Barri Riera, situat al carrer Francesc Moragas núm. 3-9, amb l'explotació del servei de bar en les mateixes instal·lacions a l'Associació Esportiva Joventut Riera de Cornellà, pel preu de 3.523.000 ptes, (I.V.A. inclòs) contemplant una inversió en instal·lacions i equips subjectes a reversió de 4.100.000 ptes i pel termini de 8 anys i en la resta de condicions contingudes al Plec aprovat en sessió plenària de 27 de juliol de 1995.

**Segon.-** Fixar la fiança definitiva que haurà de satisfer el concessionari, de conformitat a l'article 9 del Plec de Condicions, en la quantitat de 140.920,- ptes. que haurà d'ingressar a la Tresoreria Municipal en el termini dels 10 dies següents a la notificació d'aquests acords.

**Tercer.-** Facultar al senyor Alcalde Josep Montilla Aguilera, per la signatura de quants documents públics o privats fossin necessaris per a l'execució dels acords que antecedeixen."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, intervé el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per preguntar per quin període s'atorga la concessió, contestant al respecte la senyora Secretària General, Carmen Alonso Higuera, que per un període de 8 anys.

Seguidament intervé novament el senyor Balmón, per explicar que aquest període de 8 anys és el temps que s'estima com a necessari per a l'amortització de la inversió, preguntant a continuació el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Prieto, en quina Comissió es va donar informació sobre aquest tema, i contestant el senyor Balmón, que en la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **8.- Aprovació de la nova denominació del passatge del Grup Llobregat ubicat al barri del Pedrò.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vist l'informe emès pel Cap del Departament de Serveis Generals, relatiu a l'assignació de nom a un passatge en el barri del Pedrò, la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, proposa al Ple Municipal l'adopció dels següents

#### **A C O R D S**

**Primer.-** Designar amb el nom de passatge del Grup Llobregat el tram interbloc que neix al carrer Feliu i Codina de Cornellà i finalitza a la plaça del mercat de Sant Joan Despí.

**Segon.-** Sotmetre a exposició pública, durant el termini de quinze dies, perquè els afectats puguin presentar les reclamacions i suggeriments que estimin convenients.

**Tercer.-** Comunicar el present acord als Departaments Municipals afectats."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **9.- Rectificar l'acord plenari de 28 d'abril de 1994 d'adjudicació de les tendes exteriors del mercat de Sant Ildefons, en quant a l'adjudicatari de la tenda exterior núm. 3.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"El Ple de l'Ajuntament, en sessió celebrada el dia 28 d'abril de 1994, va acordar adjudicar al senyor Antonio Gómez Cuenca la concessió

administrativa de l'ús, disfruit i explotació de la tenda exterior número 3 del Mercat Municipal Sant Ildefons.

L'esmentat acord plenari conté una errada de fet consistent en que l'adjudicació hagués tingut que fer-se no a nom del senyor Antonio Gómez Cuenca sinó al de la societat Joyeria Gómez Cuenca, S.L. de la qual el senyor Gómez actuava com a representant, per quant va ser l'esmentada societat, i no el senyor Gómez, la que va presentar l'oferta sol·licitant la concessió de la tenda.

Essent doncs, necessari modificar l'errada produïda, el Ponent de la Comissió de Règim Interior i Governació proposa al Ple de l'Ajuntament, l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** Rectificar, de conformitat a l'article 105.2 de la Llei de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i Procediment Administratiu Comú, l'acord plenari de data 28 d'abril de 1994 que va adjudicar, entre d'altres, la concessió administrativa de l'ús, gaudiment i explotació de la tenda exterior número 3 del Mercat Municipal Sant Ildefons, a Antonio Gómez Cuenca, el qual haurà de quedar rectificat de la següent manera:

- full 1.- a on s'enumera l'últim dels licitadors pel local número 3, ha de dir "JOYERIA GOMEZ CUENCA, S.L." en lloc de "Antonio Gomez Cuenca".

- full 4.- paràgraf quart, línia tercera, a on diu "segona oferta econòmica de Antonio Gómez Cuenca" ha de dir "segona oferta econòmica de JOYERIA GOMEZ CUENCA, S.L.".

- full 5.- A on s'enumeren els adjudicataris provisionals de la subhasta i respecte del local número 3, ha de dir "JOYERIA GOMEZ CUENCA, S.L." en lloc de "Antonio Gómez Cuenca".

- Així mateix l'apartat primer de l'acord en el que es fa l'adjudicació del local núm. 3 haurà de dir "JOYERIA GOMEZ CUENCA, S.L." en lloc de "Antonio Gómez Cuenca".

- L'apartat segon de l'acord, quan fixa les fiances als adjudicataris i respecte del local número 3 haurà de dir JOYERIA GOMEZ CUENCA, S.L. en lloc de Antonio Gómez Cuenca.

- L'apartat tercer de l'acord que va disposar retornar les fiances provisionals als no adjudicataris de les botigues, a on diu "Antonio Gómez

Cuenca" ha de dir "Joyeria Gómez Cuenca, S.L."

**Segon.-** Rectificar, en conseqüència en aquest sentit els documents redactats en execució de l'acord de 28 d'abril de 1994 que continguin l'errada que s'esmena a aquest acord."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

En aquest moment s'incorpora a la sessió la Regidora del Grup Municipal Socialista, senyora Glòria Recio Diaz.

#### **10.- Aprovació de la pròrroga del contracte de subministrament de la revista municipal Cornellà Informa així com la seva modificació.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vista la proposta del Cap del Departament de Premsa i Comunicació relativa a la pròrroga i modificació del contracte de subministrament del butlletí Municipal Cornellà Informa adjudicat a T.G. ALFADIR, S.A. segons acord plenari de 23 de febrer de 1995 fins i tant no s'adjudiqui definitivament el contracte per l'any 1996, la convocatòria de licitació del qual va ser aprovada segons acord de la Comissió de Govern de data 30 de desembre de 1995.

Vist el Plec de Condicions del contracte, així com l'informe emès pel Cap del Departament de Contractació-Patrimoni al respecte, aquesta Comissió de Règim Interior i Governació proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

#### **A C O R D S**

**Primer.-** Prorrogar el contracte de subministrament del Butlletí Municipal Cornellà Informa adjudicat a T.G. ALFADIR, S.A. segons acord Plenari de data 23 de febrer de 1995, per un període de 2 mesos a comptar del primer de gener de 1996, essent el pressupost de la pròrroga de

1.229.280.- ptes mensuals.

**Segon.-** Modificar l'esmentat contracte per ampliació de les prestacions que el mateix comporta, de forma que a partir del primer de gener de 1996 l'edició del Butlletí passarà de ser 34.000 exemplars en lloc de 30.000 exemplars mensuals, comportant l'esmentada modificació una ampliació en el pressupost mensual de 130.720.- ptes que passarà a ser de 1.360.000.- ptes mensuals."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, intervé el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per preguntar en què es modifica el contracte, contestant al respecte el senyor Balmón, que en el nombre d'exemplars que integren la tirada.

Seguidament intervé novament el senyor Prieto per manifestar que si al futur contracte se li donés una redacció diferent de l'actual, s'evitaria que cada vegada que variés el tiratge s'hagués de modificar el contracte, suggeriment que es pren en consideració pel senyor Alcalde.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

#### **11.- Aprovació de la pròrroga del contracte d'assistència tècnica per a la neteja de les zones verdes i l'entorn general dels polígons Almeda-Femades.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vista la proposta del Cap de Manteniment i Serveis per a procedir a la pròrroga del contracte d'assistència tècnica per al manteniment de jardineria general Pol.lígons, adjudicat a TECSALSA, segons acord plenari de data 23-02-95, fins i tant pugui ser adjudicat de nou el contracte seguint el procediment previst per la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

Vist, així mateix, el Ple de Condicions del contracte i els informes del Cap de Contractació-Patrimoni i la Intervenció Municipal emesos al respecte, aquesta Comissió de Règim Interior i Governació,

proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** Prorrogar per un període de 4 mesos a comptar des de l'1 de gener fins al 30 d'abril de 1996, el contracte d'assistència tècnica per al manteniment general Pol.ligons, adjudicat a TECSALSA, segons acord plenari de data 23-02-95, per un pressupost de 9.757.862.- ptes."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **12.- Aprovació de la pròrroga del contracte d'assistència tècnica per al manteniment del Parc de Can Mercader.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vista la proposta del Cap de Manteniment i Serveis per a procedir a la pròrroga del contracte d'assistència tècnica del manteniment del parc de Can Mercader, adjudicat a TECSALSA, segons acord plenari de data 31-01-94, fins i tant pugui ser adjudicat de nou el contracte seguint el procediment previst per la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

Vist, així mateix, el Ple de Condicions del contracte i els informes del Cap de Contractació-Patrimoni i la Intervenció Municipal emesos al respecte, aquesta Comissió de Règim Interior i Governació, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** Prorrogar per un període de 4 mesos a comptar des de l'1 de gener fins al 30 d'abril de 1996, el contracte d'assistència tècnica del manteniment del parc de Can Mercader, adjudicat a TECSALSA, segons acord plenari de data 31-01-94, per un pressupost de 9.197.220.- ptes."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel



President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

**13.- Aprovació de l'expedient de contractació negociada dels treballs específics relatius a la direcció artística del VIIè. Festival Internacional de Plassos de Cornellà "Memorial Charlie Rivel", així com la seva adjudicació.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vist l'expedient instruït per a la contractació, pel procediment negociat, sense publicitat, dels treballs específics i concrets no habituals consistents en la direcció artística del VII Festival de Plassos de Cornellà Memorial Charlie Rivel.

Vistos els informes emesos al respecte pel Departament de Cultura i Joventut, Departament de Contractació-Patrimoni i la Intervenció Municipal.

Aquesta Comissió proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

**A C O R D S**

**Primer.-** Aprovar l'expedient de contractació dels treballs específics, concrets i no habituals consistents en la Direcció artística del VII Festival Internacional de Plassos de Cornellà "Memorial Charlie Rivel", pel procediment negociat, sense publicitat, de conformitat amb allò que disposa l'article 211 b) de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Segon.-** Aprovar el Plec de Condicions Particulars del contracte que figura com document annex núm. 1 al present acord.

**Tercer.-** Aprovar el Plec de Condicions Tècniques del contracte que figura com document annex núm. 2 al present acord.

**Quart.-** Adjudicar a l'empresa de programació d'espectacles "La Casa Cultural, S.L." de la qual el senyor Oscar Mestre Cabistany forma part,

l'esmentat contracte, per un pressupost de 3.480.000.- ptes corresponent 1.508.000.- ptes. a l'any 1995 i 1.972.000.- ptes. a l'any 1996.

**Cinquè.-** Fixar la garantia definitiva que haurà de satisfer el contractista, de conformitat al plec de condicions, en la quantitat de 139.200.- ptes. que haurà d'ingressar en la Tresoreria Municipal, en el termini de 15 dies hàbils a comptar del següent a la recepció de la present notificació transcorreguts els quals sense que s'hagi efectuat restarà sense efecte l'adjudicació, de conformitat amb allò que preveu l'article 42.1 de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques.

**Sisè.-** Facultar al senyor Alcalde Josep Montilla Aguilera per a la firma de quants documents públics o privats fossin necessaris per a l'execució dels acords que antecedeixen."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, pren la paraula el Regidor del Grup Municipal d'IC-EV, senyor Ignasi Riera i Gassiot, per manifestar que el seu grup s'abstindrà de votar aquest tema, perquè fa dos anys, quan es va aprovar la designació i l'establiment de la retribució del director del Festival, ja van fer notar que hi havia una diferència de mig milió i encara no se li ha contestat a la pregunta efectuada sobre aquest tema. També en aquell moment va demanar informació sobre els comptes del Festival i tampoc se li ha facilitat, per tant el seu grup s'abstindrà de votar, això sense perjudicar el treball que pugui realitzar aquest professional i fins que disposin d'aquesta informació.

A continuació intervé el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per preguntar l'import del contracte, informació que és facilitada a continuació per la senyora Secretària General, Carmen Alonso Higuera.

Així mateix intervé novament el senyor Rosas, per manifestar que tenia coneixement que aquesta persona que es proposa designar, ja havia començat la realització dels treballs, contestant sobre això el senyor Balmón que se li va demanar que una part l'anés avançant.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per majoria absoluta dels assistents, amb l'abstenció dels Regidors del Grup Municipal d'IC-EV, senyors Frederic Prieto Caballé, Ignacio Florez Barrón, Ignasi Riera i Gassiot i Carmen Romero López.

**14.- Declarar rescindit el contracte de prestació dels serveis de vigilància privada per atendre el parc de Can Mercader i els mercats municipals, adjudicat a Seconvi, S.A. i procedir a la contractació per urgència dels esmentats serveis.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Règim Interior i Governació, que textualment diu:

"Vist l'escrit presentat el passat dia 1 de desembre per SECONVI "Compañía de Seguridad S.A.", adjudicatària del contracte d'assistència tècnica per la prestació dels serveis de vigilància privada al Parc de Can Mercader i Mercats Municipals, pel que comuniquen a aquest Ajuntament que, degut a la reestructuració del Sector de la Seguretat Privada prevista per la Llei 23/92 de 30 de juliol, la Delegació de la Societat existent a Barcelona cessarà en la seva activitat, com a tal empresa de seguretat la qual cosa, obviament comporta que a partir de les 0 hores del dia 10 de gener de 1996, deixarà de prestar el servei de vigilància que va ser-li adjudicat pel Ple Municipal en sessió celebrada el dia 29 de setembre de 1995, essent que el període de vigència del contracte, com a primera pròrroga del mateix, al no haver-se denunciat el contracte per cap de les dues parts, finalitzava el dia 1 d'octubre de 1996.

Atès que l'incumpliment de la obligació essencial de prestació del servei durant el període estipulat es causa de resolució del contracte, per incumpliment culpable del contractista, la qual cosa comporta l'incautació de la garantia constituïda, havent d'indemnitzar, a més a més, el contractista a l'Administració, els danys i perjudicis ocasionats amb el seu incumpliment en el que excedeixin de l'import de la garantia incautada.

Atès que davant l'impossibilitat d'interrompre la prestació del servei, es fa necessari procedir a una contractació urgent del mateix, pel procediment negociat amb concurrència d'ofertes, fins i tant es pugui adjudicar definitivament el servei pel procediment previst per la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Vist l'informe emès al respecte pel Cap del Departament de Contractació-Patrimoni.

Aquesta Comissió Informativa de Governació i Règim Interior, proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

## A C O R D S

**Primer.-** Declarar resolt el contracte d'assistència tècnica per la prestació dels serveis de vigilància privada, sense armes, en el Parc de Can Mercader i Mercats Municipals, adjudicat a Seconvi Compañía de Seguridad, S.A., en sessió plenària de data 29 de setembre de 1994, per incumpliment culpable del contractista, consistent en la cessació de la prestació del servei, a partir de las 0 hores del dia 10 de gener de 1996.

**Segon.-** Incautar la fiança definitiva constituïda per Seconvi Compañía de Seguridad, S.A., en garantia de compliment del contracte, d'import 716.676,- ptes.

**Tercer.-** Reclamar a Seconvi Compañía de Seguridad, S.A., els danys y perjudicis que puguin derivar-se del incumpliment i en qualsevol cas del major cost que la nova contractació comporti, tot i descomptant d'ells l'import de la garantia incautada.

**Quart.-** Donar audiència a Seconvi Compañía de Seguridad, S.L., a fi de què en el termini del 15 dies següents a la recepció d'aquests acords formuli les al·legacions o presenti els documents i justificacions que estimi convenients al seu dret, restant en suspens l'executivitat del present acord fins i tant transcorreixi l'esmentat termini sense que s'hagin presentat al·legacions o fins i tant es resolguin aquestes, en cas de presentar-se'n.

**Cinquè.-** Procedir a la contractació per urgència, mitjançant el procediment negociat, amb concurrència d'ofertes, dels esmentats serveis de vigilància, per un període de 4 mesos, fins i tant pugui adjudicar-se, mitjançant concurs, l'esmentat servei, aprovant a aquests efectes les condicions particulars i tècniques del contracte, redactades als efectes.

**Sisè.-** Facultar al senyor Alcalde, senyor Josep Montilla Aguilera, per a que pugui dur a terme l'adjudicació del contracte, així, com resoldre totes aquelles incidències que puguin presentar-se al respecte."

Després d'una breu explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, intervé el Regidor del Grup Municipal de CiU, senyor Ramon Blanco Lorenzo, per preguntar si aquesta Llei de Seguretat que imposa que les empreses d'aquesta naturalesa dipositin una fiança no és nova com és que ara passa això, contestant sobre això el senyor Balmón, que la Llei existia, el que passa és que hi havia un termini d'adaptació.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per unanimitat dels assistents.

### **PROPOSTES DE LA COMISSIO INFORMATIVA DE PLANIFICACIO, ECONOMIA I HISENDA**

#### **15.- Aprovació inicial del Pressupost General per a l'any 1996.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Planificació, Economia i Hisenda, que textualment diu:

"L'Alcaldia-Presidència, d'acord amb allò previst en l'article 149, de la Llei 39/1988 Reguladora de les Hisendes Locals i l'article 18 del Real Decret 500/1990 ha format el Projecte de Pressupost General de l'Ajuntament per a 1996, que ha estat informat favorablement per la Comissió Informativa de Planificació, Economia i Hisenda, per la qual cosa el sotasignant proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

#### **A C O R D S**

**Primer.-** Aprovació inicial, de conformitat amb l'establert en l'article 112 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril i en l'article 149.5 de la Llei 39/1988 de la Llei Reguladora d'Hisendes Locals, del Pressupost General per a l'exercici de 1996, integrat pels Pressupostos de l'Ajuntament, de l'Institut Municipal d'Educació, del Patronat Municipal de Radio Cornellà i de les Empreses Municipals amb capital íntegrament local; Societat Privada Municipal d'Aparcaments de Cornellà de Llobregat, Societat Anònima (SOMAPSA), Societat Promoció Econòmica de Cornellà, Societat Anònima (PRECSA), i Societat de Desenvolupament Urbà de Cornellà, Societat Anònima (EMDUCSA) i l'Estat de Consolidació general, el resum dels quals per capítols pressupostaris són del següent tenor literal:

#### **PRESSUPOST DE L'AJUNTAMENT DE CORNELLA DE LLOBREGAT 1996**

A) ESTAT D'INGRESSOS.

a) Operacions corrents.

Capítol I	- Impostos directes.....	2.288.957.909
Capítol II	- Impostos indirectes.....	387.000.000
Capítol III	- Taxes i altres ingressos....	648.989.100
Capítol IV	- Transferències corrents.....	1.645.291.451
Capítol V	- Ingressos patrimonials.....	64.331.000

b) Operacions de Capital.

Capítol VI	- Alienació d'inversions.....	0
Capítol VII	- Transferències de capital..	5.000.000

c) Operacions financeres.

Capítol VIII	- Actius financers.....	0
Capítol IX	- Passius financers.....	469.878.477

TOTAL GENERAL..... 5.509.447.937

-----  
-----

B) ESTAT DE DESPESES.

a) Operacions corrents.

Capítol I	- Despeses de personal.....	1.887.281.314
Capítol II	- Desp. bens corrents i serv. .	1.876.838.387
Capítol III	- Despeses financeres.....	293.000.000
Capítol IV	- Transferències corrents.....	655.549.759

b) Operacions de Capital.

Capítol VI	- Inversions reals.....	359.078.477
Capítol VII	- Transferències de capital....	115.800.000

c) Operacions financeres.

Capítol VIII	- Actius financers.....	0
Capítol IX	- Passius financers.....	321.900.000

TOTAL GENERAL..... 5.509.447.937

-----  
-----

## **PRESSUPOST DE L'INSTITUT MUNICIPAL D'EDUCACIO 1996**

### A) ESTAT D'INGRESSOS

#### a) Operacions corrents.

Capítol III - Taxes i altres ingressos.....	67.289.704
Capítol IV - Transferències corrents.....	226.544.157
Capítol V - Ingressos patrimonials.....	1.000.000

TOTAL GENERAL..... 294.833.861

-----  
-----

### B) ESTAT DE DESPESES.

#### a) Operacions corrents.

Capítol I - Despeses de personal.....	215.440.718
Capítol II - Desp.en bens corrents i serv.	54.563.451
Capítol IV - Transferències corrents.....	19.650.742

#### b) Operacions de Capital.

Capítol VI - Inversions reals..... 5.178.950

TOTAL GENERAL..... 294.833.861

-----  
-----

## **PRESSUPOST DEL PATRONAT MUNICIPAL DE RADIO CORNELLA 1.996**

### A) ESTAT D'INGRESSOS

#### a) Operacions corrents.

Capítol III - Taxes i altres ingressos... 10.650.000

Capítol IV	- Transferències corrents....	11.974.077
Capítol V	- Ingressos patrimonials.....	150.000
TOTAL GENERAL.....		22.774.077

B) ESTAT DE DESPESES.

a) Capítol I	- Despeses de personal.....	8.349.077
b) Capítol II	- Desp.en béns corr.i serv...	14.425.000
TOTAL GENERAL.....		22.774.077

**PRESSUPOST DE LA SOCIETAT PRIVADA MUNICIPAL D'APARCAMENTS DE CORNELLA DE LLOBREGAT, SOCIETAT ANONIMA 1996**

A) ESTAT D'INGRESSOS

a) Operacions corrents.

Capítol III	- Taxes i altres ingressos .....	14.967.936
Capítol V	- Ingressos patrimonials.....	593.970.175
TOTAL GENERAL.....		608.938.111

B) ESTAT DE DESPESES

a) Operacions corrents.

Capítol I	- Despeses de personal.....	37.201.583
Capítol II	- Desp.en bens corr. i serv....	529.932.159
Capítol III	- Despeses financeres.....	3.400.000

b) Operacions de capital.



Capítol VI - Inversions reals .....	3.000.000
	-----
TOTAL GENERAL.....	573.533.742
	-----
	-----

**PRESSUPOST DE LA SOCIETAT PROMOCIO ECONOMICA DE CORNELLA,  
SOCIETAT ANONIMA, 1996**

A) ESTAT D'INGRESSOS

a) Operacions corrents.

Capítol III - Taxes i altres ingressos....	262.173.075
Capítol IV - Transferències corrents.....	280.607.771

b) Operacions de capital.

Capítol VII - Transferències de capital...	15.000.000
	-----
TOTAL GENERAL .....	557.780.846
	-----
	-----

B) ESTAT DE DESPESES

a) Operacions corrents.

Capítol I - Despeses de personal.....	198.948.306
Capítol II - Desp.en béns corr.i serv...	288.944.840
Capítol III - Despeses financeres.....	34.865.000

b) Operacions de capital.

Capítol VI - Inversions reals.....	15.000.000
	-----
TOTAL GENERAL.....	537.758.146

**PRESSUPOST DE LA SOCIETAT DE DESENVOLUPAMENT URBANISTIC  
DE CORNELLA (EMDUCSA) 1996**

A) ESTAT D'INGRESSOS

a) Operacions corrents.

Capítol III - Taxes i altres ingressos.....	4.139.694
Capítol V - Ingressos patrimonials.....	1.121.334.830

c) Operacions financeres.

Capítol VIII - Actius financers .....	62.365.633
---------------------------------------	------------

TOTAL GENERAL.....	1.187.840.157
--------------------	---------------

B) ESTAT DE DESPESES

a) Operacions corrents.

Capítol I - Despeses de personal.....	94.342.702
Capítol II - Desp.en bens corr.i serv...	972.227.949
Capítol III - Despeses financeres.....	27.269.506

b) Operacions de capital.

Capítol VI - Inversions reals.....	94.000.000
------------------------------------	------------

TOTAL GENERAL.....	1.187.840.157
--------------------	---------------

**ESTAT DE CONSOLIDACIO 1996**

A) ESTAT D'INGRESSOS

a) Operacions corrents.

Capítol I - Impostos directes.....	2.278.779.472
Capítol II - Impostos indirectes.....	387.000.000
Capítol III - Taxes i altres ingressos.....	1.008.209.509
Capítol IV - Transferències corrents.....	1.918.806.857
Capítol V - Ingressos patrimonials.....	1.768.186.005

b) Operacions de capital.

Capítol VI - Alienació d'inv. reals.....	0
Capítol VII - Transferències de capital.....	5.000.000

c) Operacions financeres.

Capítol VIII - Actius financers .....	62.365.633
Capítol IX - Passius financers.....	469.878.477

TOTAL GENERAL.....	7.898.225.953
-----	-----
-----	-----

B) ESTAT DE DESPESES

a) Operacions corrents.

Capítol I - Despeses de personal.....	2.441.563.700
Capítol II - Desp. en bens corr. i serv...	3.714.153.349
Capítol III - Despeses financeres.....	358.534.506
Capítol IV - Transferències corrents.....	429.589.902

b) Operacions de capital.

Capítol VI - Inversions reals.....	476.257.427
Capítol VII - Transferències de capital...	100.800.000

c) Operacions financeres.

Capítol VIII - Actius financers .....	0
Capítol IX - Passius financers.....	321.900.000

TOTAL GENERAL.....	7.842.798.884
-----	-----
-----	-----

**Segon.-** Aprovar les Bases d'Execució del Pressupost General per a

1996.

**Tercer.-** Exposar al públic i donar al present acord la publicitat establerta en l'article 150 de la Llei 39/1988 Reguladora d'Hisendes Locals.

**Quart.-** El present acord s'entendrà aprovat definitivament, si durant el termini d'exposició al públic no es presenten reclamacions."

En primer lloc pren la paraula el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, per manifestar en relació amb aquest tema, que es va lliurar una primera informació a l'oposició el dia 6, i s'ha discutit en tres comissions informatives i en els consells d'administració de les societats anònimes municipals, per la qual cosa hi ha hagut suficient discussió i això ha propiciat fins i tot que el Grup Municipal d'IC-EV, hagi formulat propostes i suggeriments per escrit, que, en la seva pràctica majoria, han estat recollides en la proposta que es porta al Ple, almenys les que són de previsió pressupostària, ja que altres suggeriments que també s'accepten no requereixen previsió pressupostària i es faran més endavant, com les subvencions.

Seguidament pren la paraula el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Planificació, Economia i Hisenda, senyor Ramon Salabert Parramon, amb l'objecte de presentar el pressupost general que es proposa per al pròxim exercici, donant una detallada explicació del procés que s'ha seguit i de les inspiracions polítiques que l'informen, assenyalant que comporta una certa línia de continuïtat respecte dels pressupostos anteriors, la qual cosa demostra que les polítiques seguides estaven ben fetes.

Així mateix, continua assenyalant el senyor Salabert, com que iniciem una nova legislatura, això s'ha de tenir en compte en un pressupost les característiques bàsiques del qual són la ralentització del ritme inversor finançat amb recursos propis; la adequació de la despesa al nivell de serveis de la ciutat, en posar-se en circulació els equipaments construïts en els anteriors governs per al seu ús per la ciutadania, com a manifestació de la política del benestar comunitari d'aquest Equip de Govern; la incentivació de l'acció política econòmico-ocupacional, coordinant el treball de l'Ajuntament i el de les societats anònimes municipals i realitzant una política conjunta d'aquestes i el primer, tot això a través del recinte firal, com a gran aparador de la ciutat.

Amb això, continua manifestant el Sr. Salabert, complim amb el nostre programa, en el qual figurava que no es faria cap activitat que generés costos, sinó que s'aniria cap a la recerca de l'equilibri.

A continuació el senyor Salabert explica el pressupost consolidat i les seves característiques, així com les diferències que suposa respecte de l'exercici anterior, assenyalant a continuació quina és l'estructura de la despesa, que està orientada als objectius ja assenyalats, distribuint-se el pressupost en les proporcions següents:

- A recursos humans el 34,5%
- A despeses financeres el 5,5%
- A transferències corrents el 12%
- A passius financers el 5,9%.

Manifestant que bàsicament allò que fa pujar la despesa és el contracte de neteja de la ciutat, el tipus del qual ha sortit a concurs per quatre-cents milions de pessetes, superior en cinquanta milions a l'anterior, ja que s'han incorporat nous elements en l'objecte d'aquest contracte. Així mateix la inflació també es deu a l'increment de les retribucions del personal en un 3,5% i al cost que suposa passar els funcionaris a la Seguretat Social.

Seguidament el senyor Salabert assenyala que en l'elaboració d'aquest pressupost s'ha produït un procés de diàleg amb els Grups Municipals, particularment amb Iniciativa per Catalunya-els Verds, les propostes i suggeriments dels quals comparteix pel que fa referència a la cooperació i solidaritat, a la qual es destinen dos milions de pessetes més que en el passat exercici, i a la necessitat de prioritzar les seves propostes d'elaborar un estudi dels equipaments esportius, de l'estalvi d'energia i de l'impacte mediambiental, així com al voltant dels temes de planejament i aparcaments.

Tot seguit intervé el Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada i Valls, per manifestar que el seu grup no ha pogut realitzar cap aportació ni suggeriment, per la qual cosa demana la possibilitat d'un diàleg amb el Tinent d'Alcalde de Planificació, Economia i Hisenda o persona en qui delegui, per discutir els diversos dubtes que el seu grup té sobre els increments que es consignen en aquest pressupost, assenyalant que el que li crida l'atenció és la visió tan optimista que es realitza sobre els ingressos per impostos indirectes. Per això, aprofitant que és una aprovació inicial, el seu grup estaria a l'espera de tenir aquest canvi d'impressions d'aquí a l'aprovació definitiva.

Seguidament intervé el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, qui, després d'assenyalar que el nou Tinent d'Alcalde de Planificació, Economia i Hisenda ha fet un bon treball per ser el seu primer any de regidor en aquest Ajuntament, i que servirà per al futur, manifesta que no obstant això se li plantegen alguns dubtes que a continuació planteja:

- Pel que fa referència a la previsió pressupostària en matèria d'esports, el senyor Rosas planteja el problema, de la impossibilitat de comparació amb l'exercici anterior, atès que la dissolució de l'Institut Municipal d'Esports fa que els diferents conceptes de despesa i d'ingrés, es disgreguin en diferents partides no comparables.

- Pel que fa referència a la conservació dels jardins, el senyor Rosas manifesta que passa de trenta-quatre a vuitanta-tres milions, la qual cosa suposa un increment molt exagerat.

- En l'enllumenat i l'aigua es produeixen augments molt elevats, que encara que poden ser deguts a la incorporació dels subministraments d'aquests serveis pel que fa referència a Esports, no es poden conèixer amb exactitud amb la desaparició de l'IMDE, i fins l'any vinent no es podran comparar.

- Han baixat les despeses d'inversió, la qual cosa al seu parer no és gaire bo, ja que en èpoques de crisi és quan ha de créixer la inversió.

- La partida per a la reparació dels carrers és insuficient atès el grau de degradació de les calçades i les voreres de la ciutat.

- El pressupost de les escoles bressol és massa elevat per a tan pocs nens, per la qual cosa, al seu entendre, l'Ajuntament sols hauria de subvencionar nens necessitats i de forma individualitzada, a través de la Regidoria d'Assistència Social.

- El sorprèn que baixi el pressupost de la ràdio, llevat que s'entengui que aquesta no dona bon servei. Al seu parer la ràdio hauria de donar un bon servei i hauria d'estar ben dotada pressupostàriament, amb l'objecte de fomentar la vida de la ciutat, i que en la ràdio s'anunciïn els problemes i les notícies que afecten Cornellà, com per exemple, les persones que es casen, perquè aquest paper no queda cobert pels periòdics ni les cadenes de caràcter supramunicipal.

En conseqüència el senyor Rosas assenyala que en coherència amb la votació del seu grup respecte de les ordenances fiscals, i donada la relació d'ambdós temes, per ara votarà en contra, reservant-se el seu vot per a l'aprovació definitiva, amb l'objecte de canviar-lo si s'accepten els seus suggeriments o es modifiquen en algun sentit els proposats.

A continuació intervé el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per manifestar que el seu grup votarà a favor bàsicament per dos motius, per una part, perquè els sembla tècnicament correcte, i per altra part perquè conté algunes opcions que

comparteixen, com la reforma i adequació de les escoles o el compromís massiu de millorar els carrers i les voreres de la ciutat, compromís que està inclòs no sols en la partida de manteniment, sinó també en els cent vint-i-cinc milions d'inversió que es preveuen. També el seu vot serà afirmatiu per l'opció que es realitza de millorar la neteja viària, a pesar que això, al seu parer, requeriria un major compromís i l'elaboració d'un pla d'educació ciutadana.

Així mateix el senyor Prieto assenyala que, com en altres ocasions, la postura del seu grup és de col.laboració en tot allò que sigui una millora per a la ciutat, motiu pel qual van presentar la seva relació de propostes i suggeriments per millorar el pressupost, conducta que mantindran en el futur, per exemple, proposant la consolidació dels objectius que a la ciutat es facin habitatges per a totes aquelles persones que no poden accedir a les de preus taxat, ja que recorda que destinar un percentatge del pressupost a la solidaritat no és una generositat gratuïta, sinó un punt de partida en la cooperació que el món desenvolupat té l'obligació de realitzar per a solidaritzar-se amb els pobles i països que no disposen dels mateixos mitjans.

Així mateix, el senyor Prieto també assenyala la intenció del seu grup de treballar en l'estudi d'un espai lúdic i juvenil, com a projecte de desenvolupament empresarial adreçat als joves, i d'iniciar un debat sobre projectes per salvar les dificultats de la via de Renfe i per unificar els barris.

Per altra part el senyor Prieto assenyala que el seu grup també està en la línia de treballar per un nou concepte de política energètica en els edificis municipals fins on sigui possible, i de proposar-se un pas més endavant amb la creació d'una deixalleria atesa la gran problemàtica dels residus.

El senyor Prieto continua la seva intervenció assenyalant que el seu grup no és la primera vegada que aprova els pressupostos municipals, la qual cosa no vol dir que hi estiguin d'acord en la seva integritat, ja que totes les propostes i suggeriments plantejats no han volgut ser exhaustius amb l'objecte de facilitar l'avenç, fins i tot podrien no estar d'acord evidentment en com es gestionen partides que ells mateixos han proposat.

Així mateix el senyor Prieto assenyala que en el pressupost hi ha aspectes en què no es dóna una coincidència d'opinions, com per exemple en el tema de la política final que es faci respecte de la fusió de les dues societats municipals i la forma de gestió de PRECSA, o sobre la concreció d'altres partides del pressupost.

A continuació intervé el President-Delegat de la Comissió

Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Antonio Balmón Arévalo, per a, en la seva qualitat de Portaveu del Grup Socialista, assenyalar que es tracta dels primers pressupostos de la legislatura i d'uns pressupostos que reflecteixen els compromisos adquirits amb la ciutat en les passades eleccions locals caracteritzats per un marcat accent contingut, sense perdre de vista el manteniment del ritme inversor, contingut i de progrés, en la mesura en què plasmen la concepció de dos dels grups polítics municipals de trobar un espai per a l'acord, fruit de la política d'aquest nou Equip de Govern, com ja es va manifestar en el Ple de Constitució d'aquest Ajuntament, d'obertura per a la recerca d'acords de progrés de la ciutat, que afectin diferents camps, com el medi ambient, la potenciació de noves infraestructures per al món juvenil, etc.

Aquesta entesa, continua dient el senyor Balmón, dona també valor al compromís que manté el seu grup, de treballar dia a dia per a la millora de la ciutat acceptant les diferents propostes d'altres grups que redundin en benefici d'aquesta.

Seguidament pren la paraula el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Planificació, Economia i Hisenda, senyor Ramon Salabert Parramon, per a, en relació amb la intervenció del Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada i Valls, manifestar que lamenta que el seu grup no hagi pogut realitzar aportacions perquè no hagin pogut assistir a cap de les comissions informatives en les quals s'ha debatut aquest pressupost. No obstant això, continua manifestant el Sr. Salabert, queda la porta oberta a la possibilitat de continuar parlant d'aquest tema d'aquí a l'aprovació definitiva.

Pel que fa referència a la intervenció del Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, el senyor Salabert agraeix les seves manifestacions pel que fa al treball realitzat, assenyala que això no és perquè s'hagi realitzat amb major transparència que en pressupostos anteriors, ja que mai no hi ha hagut ocultació, sinó perquè s'ha realitzat potser una millor presentació, alegrant-se que això faciliti el treball a tots els membres del Ple.

Pel que fa referència a les dificultats per comparar aquest pressupost amb l'anterior posades de manifest pel senyor Rosas, el senyor Salabert assenyala que aquesta dificultat també li ha sorgit a l'Equip de Govern, no sols per a la dissolució de l'Institut Municipal d'Esports, sinó també per l'existència d'un diferent cartipàs municipal, ja que s'ha de tenir en compte que també hi havia activitats i competències que s'exercien per l'Institut Municipal d'Educació i actualment passen a l'Ajuntament, com l'Escola de Música.



Pel que fa referència a Ràdio Cornellà, el senyor Salabert assenyala que no es produeixen majors increments, donades les perspectives d'uns majors ingressos per publicitat, manifestant que a més a més s'ha de tenir en compte que les despeses del personal de la ràdio estan incloses en el capítol 1 del pressupost de l'Ajuntament, assenyalant que si aquesta ràdio no donés un bon servei no tindria el nivell d'audiència que té, ni augmentarien els seus ingressos per publicitat com s'està produint.

Respecte als costos d'il·luminació, aigua i reparació de carrers, el senyor Salabert assenyala que també formen part d'aquest tipus de translació de partides, perquè no hi ha un gran augment de consums i sí un impacte dels nous equipaments, que en aquest pressupost figuren ja com a despesa corrent, mentre que en els anteriors figuraven com a inversió.

Seguidament intervé novament el Portaveu del Grup Municipal d'IC-EV, senyor Frederic Prieto i Caballé, per manifestar que les petites modificacions que se li acaben de lliurar respecte de la proposta inicial del pressupost, s'haurien de comentar, assenyalant tot seguit, que és important fer constar que no totes les propostes que el seu grup ha presentat han estat acceptades, com per exemple la de revisar les retribucions, però sobre això ja incidiran més endavant.

Seguidament intervé el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, per manifestar que aquest no és un pressupost expansiu, sinó que té un creixement moderat i fins i tot en el seu conjunt decreix respecte de l'any 1995, per la inflexió que es produeix de les inversions, la qual cosa no vol dir que no se'n realitzin, ja que també es realitzaran inversions l'any 1996, que no estan en pressupost perquè deriven de possibles subvencions, com el Programa de Cooperació i Assistència Local de la Diputació i les inversions que es realitzin amb càrrec als fons de cohesió de la Unió Europea, que està previst destinar a dos projectes, un al marge del riu i un altre a una actuació en l'espai que hi ha entre Salvador Allende i Can Mercader, que al seu dia ja va sol·licitar l'Ajuntament, dins de la línia de medi ambient.

Respecte de les observacions realitzades pel Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, el senyor Alcalde explica el contingut i el motiu de les esmenes del pressupost que s'han passat als grups polítics, assenyalant que en la seva majoria estan produïdes com a conseqüència de les últimes modificacions legislatives, ja que per portar endavant l'atorgament de les subvencions que tenia l'Ajuntament previst, és necessari consignar-les singularment en el pressupost. Per això apareixen les tres subvencions amb noms i cognoms, a l'entitat Mowgli, al Patronat Cultural i Recreatiu i a l'Associació d'Amics del Ferrocarril, motiu pel qual en aquest Ple es contempla una moció de delegar a l'Alcaldia per a la

signatura dels convenis corresponents.

Així mateix, continua assenyalant el Sr. Alcalde, també hi ha una petita variació introduïda com a conseqüència, per una part de què cooperació i desenvolupament s'incrementa a 14.700.000,- pessetes, i per l'altra del fet que en el Consell d'Administració de la Societat Privada Municipal d'Aparcaments de Cornellà de Llobregat, S.A. (SOMAPSA) es va modificar el pressupost de la societat per poder dur a terme la urbanització de l'entorn de la plaça de Galícia.

Seguidament intervé el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Planificació, Economia i Hisenda, senyor Ramon Salabert Parramon, per assenyalar respecte a la política de fusions a la qual ha fet referència el senyor Prieto, quins són els objectius que es persegueixen quan es proposa la fusió de les dues societats municipals, i el nou sistema d'organització de l'Empresa Municipal de Promoció Econòmica de Cornellà (PRECSA), assenyalant que així a través de PRECSA, l'Ajuntament exerceix la política econòmico-formativa i a través de l'Empresa Municipal de Desenvolupament Urbà de Cornellà, S.A. (EMDUCSA), la política econòmico-urbanística.

Seguidament intervé el Regidor del Grup Municipal d'IC-EV, senyor Ignasi Riera i Gassiot, per assenyalar que en el cas de PRECSA demanaven que al tenir aquesta varis aspectes, en el seu pressupost es diferenciés cada un d'ells, contestant sobre això el senyor Salabert que en la informació que es va donar en el Consell d'Administració de PRECSA, amb l'aprovació del pressupost, aquest es trobava desagregat diferenciant cada aspecte.

Finalment intervé novament el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per insistir que la fusió d'ambdues societats també té aspectes concrets que s'haurien de debatre, contestant sobre això el senyor Alcalde, que solament s'ha iniciat un procés que serà llarg.

Després d'això se sotmet a votació el pressupost i és aprovat per majoria absoluta dels assistents, amb el vot en contra dels Regidors del Grup Municipal del PP, senyors Amador Rosas Outes, M<sup>a</sup> Isabel Espinosa Fernández i Francisco Sánchez Granada, i amb l'abstenció dels Regidors del Grup Municipal de CiU, senyors Antoni Cortada i Valls i Lorenzo Blanco i Lorenzo.

**16.- Aprovació definitiva de la modificació de les Ordenances Fiscals i Ordenances reguladores dels Preus Públics per a l'any 1996.**

Es llegeix el dictamen de la Comissió Informativa de Planificació, Economia i Hisenda, que textualment diu:

"Vist l'acord d'aprovació provisional de les modificacions de les Ordenances Fiscals i de les Ordenances reguladores dels Preus Públics per a 1996, adoptat pel Ple de l'Ajuntament en sessió celebrada el dia 26 d'octubre de 1995.

Atès que, l'esmentat acord ha estat exposat al públic durant 30 dies, segons anunci d'exposició publicat en el Butlletí Oficial de la Província núm. 260, de data 31 d'octubre de 1995, als efectes de reclamacions, de conformitat amb els articles 16, 17, 18 i 19 de la LLei 39/88, de 28 de desembre, reguladora de les Hisendes Locals.

Atès que, el termini per la presentació de reclamacions va finalitzar el dia 7 de desembre de 1995.

Atès que, en aquest període s'ha presentat un recurs de reposició per part de les "ASSOCIACIONS DE VENEDORS DELS MERCATS MUNICIPALS", referent als mercats municipals.

Atès que, s'ha presentat un recurs de reposició per part de les l'empresa "ASTILLEROS NEUMATICOS DUARRY, S.A.", referent a un carrer del Llistat de Carrers que figura en les Ordenances Municipals.

Vistes les suggerències presentades per part del Grup Municipal d'I.C., sobre l'esmena d'estil de redacció de l'Ordenança General, amb l'objecte que fos de fàcil comprensió per als ciutadans.

Resultant que, es tracta en les mateixes del següent:

Vist el recurs interposat per les Associacions de Venedors dels Mercats Municipals de Cornellà, contra les ordenances fiscals en els apartats referents als mercats municipals.

RESULTANT: Que, els esmentats comerciants al·leguen que canvien el règim fiscal passant de persona física a jurídica sense que això suposi traspassar el negoci, per la qual cosa no té lògica gravar aquest fet amb un impost.

CONSIDERANT: Que, els comerciants esmentats pateixen un error

en la interpretació que la normativa de mercats municipals ve configurant en les ordenances fiscals, ja que la dita normativa és un preu públic.

CONSIDERANT: Que, la persona física al constituir-se en societat mercantil constitueix una nova persona, en aquest cas jurídica, i en conseqüència amb això es redueix una transmissió nova que seria transmissió inter-vivos per canvi de titular regulat en el preu públic número 21.

CONSIDERANT: Que, per als comerciants industrials no existeix cap tipus de bonificació semblada a la que es demana per als mercats.

Vist el recurs presentat per l'empresa "ASTILLEROS NEUMATICOS DUARRY, S.A.", domiciliada en el Passatge Rosers, s/n, de Cornellà de Llobregat, contra la categoria del carrer a on està ubicada l'empresa.

RESULTANT: Que, el Passatge Rosers es troba en un estat lamentable i es considera per aquest Ajuntament de primera categoria.

CONSIDERANT: Que, l'empresa consta en el Llistat de Carrers com a 1<sup>a</sup>. categoria de carrer en l'I.A.E..

CONSIDERANT: Que, les categories de carrer es van configurar i corregir per a 1992 amb la creació de l'I.A.E. en base a ser Polígons o ser zones industrials en 1<sup>a</sup>. categoria independentment de l'estat del carrer ni del lloc a on fos, la 2<sup>a</sup>. categoria de carrers es va posar a les vies principals del municipi, la 3<sup>a</sup>. categoria a les zones comercials i centre de la ciutat que no fossin vies principals, la 4<sup>a</sup>. categoria va estar per part de Sant Ildefons, Font Santa, etc., i la 5<sup>a</sup>. categoria als Mercats.

CONSIDERANT: Que, no ha existit cap modificació ni física ni urbanística de la zona de de la data de la nova classificació del llistat de carrers.

El Ponent de l'Àrea de Planificació, Economia i Hisenda, Vist el Dictamen favorable de la Comissió Informativa, i vistos els informes de la Intervenció Municipal i de la Secretària General, proposa a l'Ajuntament Plé l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** ESTIMAR, els suggeriments presentats pel Grup Municipal IC-ELS VERDS, i en conseqüència modificar el text dels articles 43, 44 i 48 de l'Ordenança General aprovada inicialment, que quedaran redactats en els termes següents:

ARTICLE 43è.: suprimir: Els punts c) i d), convertint e) en c) i f) en d), a més afegir un punt e) següent en el mateix article:

"e) Aquelles altres tipificades en l'article 78 de la Llei General Tributària."

Quedant com segueix:

"Article 43è. Tipificació

1. Constitueixen infraccions simples l'incompliment de cadascuna de les obligacions o dels deures tributaris exigits a qualsevol persona, sigui o no subjecte passiu, per raó de la gestió dels tributs i quan no constitueixin infraccions greus i no operin com element de graduació de la sanció.

En particular constitueixen infraccions simples:

a) La manca de presentació de declaracions o la presentació de declaracions falses, incompletes o inexactes.

b) L'incompliment dels deures de subministrar dades, informes o antecedents amb transcendència tributària, deduïts de les seves relacions econòmiques, professionals o financeres amb terceres persones, establerts en els articles 111 i 112 de la Llei General Tributària.

c) L'incompliment de l'obligació d'utilitzar i comunicar el número d'identificació fiscal.

d) La resistència, excusa o negativa a les actuacions de l'Administració tributària, ja siguin en fase de gestió, inspecció o recaptació.

e) Aquelles altres tipificades en l'article 78 de la Llei General Tributària."

ARTICLE 44è.: Suprimir: del punt 1. els apartats b), c) i d) de l'article 44, convertint el punt e) en b) i f) en c), afegir un punt d) següent:

"d) Aquells altres subjectes determinats en l'article 77.3 de la Llei General Tributària."

En el punt 2. afegir: els apartats c) i d) següents:

"c) Quan derivin d'una decisió col·lectiva, per als qui haguessin salvat el seu vot o no haguessin assistit a la reunió en què es va prendre la mateixa.

"d) Quan s'hagi posat la diligència necessària en el compliment de les

obligacions i deures tributaria. En particular, s'entendrà que s'ha posat la diligència necessària quan el contribuent hagi presentat una declaració veraç i completa i hagi practicat, en el seu cas, la corresponent autoliquidació, a l'empara d'una interpretació raonable de la norma."

Quedant com segueix:

"Article 44è. Infractors

1. Seran subjectes infractors les persones físiques o jurídiques i les entitats esmentades a l'article 33 de la Llei General Tributària, que realitzin les accions o les omissions tipificades com infraccions a les lleis i, en particular, les següents:

- a) Els subjectes passius dels tributs, siguin contribuents o substituïts.
- b) Els obligats a subministrar informació o a prestar col·laboració a l'Administració tributària, segons l'establert en els articles 111 i 112 de la Llei General Tributària i en les normes reguladores de cada tribut.
- c) El representant legal dels subjectes passius obligats que estiguin mancats de capacitat d'obrar.
- d) Aquells altres subjectes determinats en l'article 77.3 de la Llei General Tributària.

2. Les accions o les omissions tipificades en les lleis i en les Ordenances Fiscals no portaran a responsabilitat per infracció tributària en els següents supòsits:

- a) Quan es realitzin per aquells que estan mancats de capacitat d'obrar en l'ordre tributari.
- b) Quan hi concorri força major.
- c) Quan derivin d'una decisió col·lectiva, per als qui haguessin savat el seu vot o no haguessin assistit a la reunió en què es va prendre la mateixa.
- d) Quan s'hagi posat la diligència necessària en el compliment de les obligacions i deures tributaris. En particular, s'entendrà que s'ha posat la diligència necessària quan el contribuent hagi presentat una declaració veraç i completa i hagi practicat, si és el cas, la corresponent autoliquidació, a l'empara d'una interpretació raonable de la norma."

ARTICLE 48è.: Suprimir: els apartats a) b) d) e) i f) del punt 3. de l'article 48 i

donar nova redacció en el punt 4. paràgrafs primer i segon del mateix article, quedant com següeix:

Article 48è. Quantia

"3. Seran sancionades amb multes de vint-i-cinc mil (25.000) pessetes a un milió (1.000.000) de pessetes, les infraccions següents:

a) La transcripció incorrecta en les declaracions tributàries de les dades que figurin en els llibres i en els registres obligatoris.

b) La manca d'aportació de proves i documents comptables o la negativa a la seva exhibició.

4. L'incompliment dels deures de subministrar dades, informes o antecedents amb transcendència tributaria, bé amb caràcter general, bé a requeriment individualitzat, a què es refereixen els articles 111 i 112 de la Llei General Tributària se sancionará amb tantes multes de mil (1.000) pessetes a dues-centes mil (200.000) pessetes, per cada dada omesa, falsejada o incompleta que hagués de figurar en les declaracions corresponents o ser aportades, en virtut dels requeriments efectuats, sense que la quantia total pugui excedir de l'establert en l'article 83.2 de la Llei General Tributària.

Si, com a conseqüència de la resistència del subjecte infractor, la Corporació no pogués conèixer la informació sol·licitada, la infracció simple serà sancionada amb multa que no podrà ser inferior a 150.000 pessetes, ni excedir de les quanties establertes en l'article 83.2 de la Llei General Tributària, per a aquests tipus de sancions."

**Segon.-** DESESTIMAR el recurs formulat per les "ASSOCIACIONS DE VENEDORS DELS MERCATS MUNICIPALS, per l'esmentat anteriorment.

**Tercer.-**DESESTIMAR el recurs presentat per l'empresa "ASTILLEROS NEUMATICOS DUARRY, S.A.", en base a l'esmentat anteriorment.

**Quart.-** APROVAR definitivament l'Ordenança General així com les quotes i modificacions de les Ordenances Fiscals reguladores dels Impostos obligatori i voluntaris i les Ordenances Fiscals reguladores de les Taxes i les Ordenances reguladores dels Preus Públics, pel proper exercici econòmic de 1996.

**Cinquè.-** Procedir a la publicació dels textos íntegres dels

aspectes modificats de les Ordenances Fiscals reguladores dels Impostos, Taxes i Preus Públics pel proper exercici econòmic de 1995, en el Butlletí Oficial de la Província, en conformitat amb el que preveu l'article 17.4 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les Hisendes Locals i notificar el present acord a totes les persones que han presentat escrits, als efectes oportuns."

Després d'una detallada explicació del contingut del punt feta pel President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Planificació, Economia i Hisenda, senyor Ramon Salabert Parramon, en la qual posa de manifest que durant el període d'exposició pública de les Ordenances s'han presentat dues reclamacions, del contingut de les quals informa, i un escrit de suggeriments d'Iniciativa per Catalunya-Els Verds, intervé el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per manifestar que el seu grup canviarà el seu vot respecte del realitzat en l'aprovació inicial de les Ordenances, i en aquest cas s'abstindrà, perquè a pesar que s'han acceptat aquests suggeriments, continuen tenint algunes qüestions de divergència que han de continuar plantejant, com per exemple el desglossament de la taxa d'escombraries i la forma en què es produeix l'augment d'alguns impostos.

Finalment intervé el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per assenyalar que el seu grup repeteix el mateix vot que havia adoptat en l'aprovació inicial de les Ordenances, ja que no han aconseguit que se'ls acceptés cap de les propostes realitzades en la Comissió Informativa.

Després d'això se sotmet a votació el dictamen, i és aprovat per majoria absoluta dels assistents, amb el vot en contra dels Regidors del Grup Municipal del PP, senyors Amador Rosas Outes, M<sup>a</sup> Isabel Espinosa Fernández i Francisco Sánchez Granada, i dels Regidors del Grup Municipal de CiU, senyors Antoni Cortada i Valls i Ramon Blanco i Lorenzo i amb l'abstenció dels Regidors del Grup Municipal d'IC-EV, senyors Frederic Prieto Caballé, Ignacio Florez Barrón, Ignasi Riera i Gassiot i Carmen Romero López.

## **MOCIONS DE L'ALCALDIA-PRESIDENCIA**

**17.- Delegar a l'Alcaldia-Presidència per a l'aprovació de convenis de col.laboració amb el Patronat Cultural i Recreatiu, el Centre d'Esplai infantil i juvenil Mowgli i els Amics dels Ferrocarrils, reguladors de la concessió de diferents subvencions singulars.**



Es llegeix la Moció de l'Alcaldia-Presidència, que textualment diu:

"Vist el projecte d'aquest Ajuntament de procedir a la concessió de subvencions a favor de diferents entitats ciutadanes, en relació amb l'execució de diversos projectes considerats d'interés públic per aquesta Corporació.

Atès que donada la especificitat de les actuacions a subvencionar, s'ha considerat convenient anar al procediment de concessió directa, sense la prèvia convocatòria de concurs públic.

Atès que per a fer possible aquest procediment, en el pressupost de la Corporació corresponent al pròxim exercici econòmic, sotmés a la consideració del Ple i aprovat inicialment en el dia d'avui, s'han previst singularment les esmentades subvencions.

Atès que l'atorgament d'aquestes té caràcter urgent per ser necessaries per a la financiació dels projectes que constitueixen el seu objectiu.

Per tot això, aquesta Alcaldia proposa al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** Delegar en l'Alcaldia Presidència per l'aprovació dels Convenis de col.laboració a subscriure amb les entitats que a continuació es relacionen, reguladors de la concessió de subvencions, per les quantitats i pels projectes que així mateix s'especifiquen:

#### **1.- Entitat a subvencionar**

Centre d'Esplai Infantil i Juvenil MOWGLI

#### **Finalitat de la subvenció**

Rehabilitació de l'edifici propietat d'aquest Ajuntament, denominat Tubs Bonna, situat a la Plaça Josep Tarradellas, entre els carrers de Juan Fernández i Josep Fiter d'aquesta ciutat, respecte del qual l'Entitat subvencionada és titular d'una concessió a precari d'ús privatiu.

#### **Quantitat màxima**

18.110.806,- pessetes

**2.- Entitat a subvencionar**

Patronat Cultural i Recreatiu

Finalitat de la subvenció

Execució del projecte de rehabilitació de l'edifici de la seva propietat situat al carrer Mossèn Jacint Verdaguer, núm. 52, d'aquesta ciutat.

Quantitat màxima

70.000.000,- pessetes

**3.- Entitat a subvencionar**

Club de Amigos del Ferrocarril-Cornellà

Finalitat de la subvenció

Construcció d'una estació pel trenet en el Parc de Can Mercader.

Quantitat màxima

2.500.000,- pessetes

**Segon.-** De l'exercici de l'esmentada delegació s'haurà de donar compte al Ple de l'Ajuntament en la primera sessió que se celebri."

Després d'una breu explicació del contingut de la Moció feta pel senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, intervé el Regidor del Grup Municipal d'IC, senyor Ignasi Riera i Gassiot, per preguntar, en relació amb la subvenció al Patronat Cultural i Recreatiu, quina contrapartida demana l'Ajuntament per a la concessió d'aquesta subvenció, contestant al respecte el senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, que l'Ajuntament el que sol·licita és que l'edifici es destini als usos culturals actuals. Exigeix també que no es pugui alienar l'immoble sense autorització municipal i que aquest edifici passi a propietat de l'Ajuntament si l'entitat desapareix, encara que sembla que hi ha algun problema com a conseqüència de què l'Entitat va adquirir l'immoble per herència i té problemes per registrar-lo al seu favor, però no perquè el Patronat no estigui d'acord amb això.

Després d'això se sotmet a votació la moció, i és aprovada per unanimitat dels assistents.

**18.- Supressió de diferents càrrecs de confiança per a l'exercici de 1996, i modificació de la denominació i funció del Cap del Servei de Manteniment.**

Es llegeix la Moció de l'Alcaldia-Presidència, que textualment diu:

"Vist l'acord del Ple Municipal de data 28 de juny de 1995, relatiu a la determinació del nombre i característiques del personal eventual d'aquest Ajuntament,

Vista així mateix la proposta de plantilla de personal d'aquest Ajuntament per l'exercici 1996, que se sotmet a la consideració del Ple Municipal,

Atès, que l'esmentada proposta recull una disminució del nombre de càrrecs eventuais i de denominació d'un d'ells,

Atès, que al Ple Municipal pot introduir a proposta de l'Alcaldia, modificacions en el nombre, les característiques i retribucions del personal eventual amb motiu de l'aprovació dels pressupostos anuals i l'ulterior modificació de la relació de llocs de treball,

Atès, el que preveu l'article 9 del Reglament del Personal al Servei de les Entitats Locals, en concordança amb l'article 311 de la Llei 8/87, de 15 d'abril, Municipal i de Règim Local de Catalunya i l'article 104. 1 de la Llei 7/1985 de 2 d'abril,

Atès, que el projecte de pressupost de 1996, recull també les modificacions pressupostàries pertinents assenyalades en la plantilla de personal,

Aquesta Alcaldia-Presidència, proposa al Ple Municipal l'adopció del següents

## **A C O R D S**

**Primer.-** Suprimir amb efectes 31 de desembre de 1995, els següents càrrecs de personal eventual:

<u>Nombre</u>	<u>Denominació</u>	<u>Dedicació</u>	<u>Retrib. Anyal</u>
1	Director IMDE	plena	4.738.363
1	Cap Depart. Cultura i Joventut	plena	4.738.363
1	Adjunt a Direcció Radio Cornellà	plena	3.187.045

**Segon.-** Modificar la denominació del càrrec de Cap de Servei de Manteniment, pel de Cap de Manteniment i Serveis Municipals, amb efectes 1 de gener de 1996, així com la descripció d'aquest lloc de treball que restarà de la següent forma:

"Es responsable de la direcció i coordinació de les feines del personal adscrit a Manteniment i Serveis Municipals, i de l'execució de la política municipal en matèria de manteniment urbà de la ciutat i dels serveis municipals"

**Tercer.-** Notificar el present acord als interessats, així com al Departament de Personal d'aquest Ajuntament, pel seu coneixement i efectes.

**Quart.-** Publicar aquests acord en el Butlletí Oficial de la Província i en el Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya, en compliment del que estableix l'article 10 del Reglament de personal al servei de les entitats Locals de Catalunya."

Després d'una breu explicació del contingut de la Moció feta pel senyor Alcalde, José Montilla Aguilera, se sotmet a votació, i és aprovada per unanimitat dels assistents.

### **19.- Precs i preguntes.**

En primer lloc pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per realitzar els precis i preguntes següents:

1.- Al carrer hi ha cartells anunciant una festa de cap d'any a la fira, motiu pel qual pregunta qui organitza aquesta festa, si és una entitat o un particular, i en aquest últim cas, si és un particular, per què apareix també el nom de l'Ajuntament, ja que això és competència deslleial amb el ram de l'hosteleria.

2.- Sol·licitar que mentre el carrer Rubió i Ors no es reformi, es faci alguna cosa amb els arbres, perquè estan rebentant les voreres, les clavegueres i les canonades d'aigua.

3.- Que el Regidor de l'Àrea de Règim Interior i Governació, senyor Balmón, investigui si és cert que hi ha duplicitat en els croquis efectuats per la Guàrdia Urbana, en relació amb un accident de trànsit en el qual va participar un guàrdia urbà d'un altre municipi.

Seguidament intervé el Portaveu del Grup Municipal Socialista, senyor Antonio Balmón Arévalo, per manifestar, pel que fa referència a la primera pregunta, que al setembre un particular va entrar en converses amb la fira per realitzar la festa de cap d'any; la sorpresa també l'ha rebut l'Ajuntament, quan, a pesar de tractar-se d'una festa de promoció privada, apareixia en els cartells el seu nom atès que no s'havia donat autorització per a això, perquè l'Ajuntament no hi té res a veure i l'únic és que la fira ha llogat aquest espai a un privat.

A continuació intervé el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per, en relació amb aquest tema, manifestar que no dubta que el gestor de l'espai pugui fer-ho, però que al seu parer quan l'espai és municipal, encara que la gestió l'ha demanat una empresa privada, s'haurien de complir els principis de publicitat i concurrència per adjudicar el seu lloguer, i no només un simple pacte amb un particular a iniciativa d'aquest últim.

Seguidament intervé de nou el Portaveu del Grup Municipal Socialista, Antonio Balmón Arévalo, per manifestar que aquest matí ha mantingut una entrevista amb representants de diversos establiments de la ciutat, en la qual s'ha quedat en fer una reflexió sobre aquests temes que planteja en aquest moment Iniciativa per Catalunya, matisant que la

intenció mai ha estat que no hi hagués una manca de transparència.

A continuació, i pel que fa referència al tercer prec plantejat pel senyor Rosas, el senyor Balmón manifesta que desconeix l'existència d'una duplictat de croquis, per la qual cosa es mirarà i se li contestarà.

Seguidament intervé el Regidor del Grup Municipal de CiU, senyor Ramon Blanco Lorenzo, per a, en relació amb el Regidor d'Esports, sol·licitar que vagi a veure com es fa l'atletisme, perquè vegi l'espai que tenen de dutxa i de vestidors, ja que és molt petit, la qual cosa provoca que les dutxes es produeixin d'una manera amuntegada, contestant sobre això el Regidor d'Esports, senyor Antonio García Diaz, que fa unes setmanes s'ha fet una reordenació dels vestidors entre el Cornellà Atlètic i el Rugbi i hi ha una reunió amb la Generalitat, per veure si es poden ampliar.

A continuació pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal de CiU, senyor Antoni Cortada i Valls, per preguntar si s'ha tingut en compte la possibilitat de canviar la parada de l'autobús de la zona perquè es produeixen unes cues tremendes, una vegada passat el pont de Renfe. Així mateix el senyor Cortada pregunta com està el tema del carrer Alps i a qui correspon posar el semàfor que canvia amb la velocitat.

Finalment, el senyor Cortada pregunta si és possible posar panells fixos anunciant les activitats de l'Auditori, la Fira, l'equipament Moritz i els tres o quatre locals més importants de la ciutat.

Seguidament intervé el Portaveu del Grup Municipal Socialista, senyor Antonio Balmón Arévalo, per a, en relació amb aquests prec i preguntes, manifestar el següent:

- Pel que fa referència a la primera, el senyor Balmón assenyala que ja va comentar en la Comissió Informativa que es tenia pensat "fer una asseguda" per replantejar tot el circuit de l'autobús.

- Pel que fa referència al tema del carrer Alps, el senyor Balmón assenyala que fa més d'un any es va posar en coneixement de la Generalitat els accidents que tenien lloc en aquest carrer, perquè prenguessin mesures, ja que n'és la titular. En relació amb aquestes gestions ningú no en va fer cas, i quan les eleccions es va parlar amb el Director General, per veure quines mesures es podien adoptar, manifestant-se per la seva part que es contemplarien les partides corresponents als pressupostos generals de la Generalitat per a 1996, per paliar el problema, per això continua manifestant

el senyor Balmón, creiem que en el primer trimestre d'aquest any s'hauran adoptat les mesures, ja que es tracta d'una carretera de titularitat de la Generalitat.

Finalment, i pel que es refereix a la possibilitat de posar panells informatius sobre l'activitat dels equipaments municipals, el senyor Balmón diu que estan en estudi diferents projectes i que s'han demanat pressupostos, i ara el que s'ha d'estudiar és la informació concreta a donar a través dels mateixos.

Acte seguit pren la paraula el Portaveu del Grup Municipal d'IC-Els Verds, senyor Frederic Prieto i Caballé, per realitzar un prec molt obert, consistent a manifestar que les proves nuclears franceses es continuen realitzant a Mururoa i, malgrat les explicacions donades pel Cònsol francès, li sembla lamentable. Per això, el senyor Prieto informa que la Coordinadora d'organitzacions de defensa ambiental han promogut un simbòlic acte d'apagada de llums públics el dia 1 de gener a les 8 del vespre, i demana que s'estudiï la possibilitat que l'Ajuntament s'adhereixi a aquest acte, fixant com s'hauria de fer.

Seguidament intervé el Regidor del Grup Municipal del PP, senyor Francisco Sánchez Granada, per a, en relació amb el punt 17 d'aquesta sessió, sobre la subvenció atorgada als Amics del Ferrocarril, assenyalar que al seu parer l'Ajuntament hauria d'assessorar perquè el projecte d'estació que es faci sigui compatible amb l'entorn, contestant sobre això el senyor Alcalde que el projecte el fa directament l'Ajuntament.

Tot seguit intervé la Regidora del Grup Municipal del PP, senyora M<sup>a</sup> Isabel Espinosa Fernández, per sol·licitar que l'any vinent es tinguin més en compte les idees que aporti la Guàrdia Urbana, per al millor funcionament, sobretot pel que fa referència al seu uniforme, perquè amb l'anorac que se'ls facilita passen fred, sol·licitant també que es motivi més aquest col·lectiu, perquè hi ha un gran desencant que repercuteix en la forma de prestar el servei, contestant sobre això el President-Delegat de la Comissió Informativa de l'Àrea de Règim Interior i Governació i Portaveu del Grup Municipal Socialista, senyor Antonio Balmón Arévalo, que la Guàrdia Urbana té l'uniforme al qual van donar el vist i plau al seu dia i que es va pactar en el conveni col·lectiu.

Finalment, intervé el Portaveu del Grup Municipal del PP, senyor Amador Rosas Outes, per condemnar públicament els últims atemptats perpetrats per la banda ETA a València i a Madrid, manifestant, en relació amb aquest tema, el senyor Alcalde, que com en altres ocasions l'Ajuntament manifesta el seu rebuig i condemna per aquests actes, ja que demostren que uns pocs poden posar en "jaque" la convivència de tot un país.

## **ASSUMPTES URGENTS**

Tot seguit es fa avinent que hi ha assumptes que tot i no ser a l'ordre del dia, cal tractar atesa la seva urgència. Per això, i a proposta de l'Alcaldia-Presidència, s'acorda per unanimitat, declarar-los d'urgència, de conformitat amb el que disposa l'article 47.2, del Reial Decret Legislatiu 781/1986, de 18 d'abril, i es passa a tractar els assumptes següents:

### **MOCIO DE L'ALCALDIA-PRESIDENCIA**

#### **20.- Aprovació del conveni a subscriure entre el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat, sobre el funcionament del centre docent d'Educació Especial Can Mercader.**

Es llegeix la Moció de l'Alcaldia-Presidència, que textualment diu:

"Vist el conveni singular a subscriure amb efectes de l'u de setembre de 1995, entre el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat, referent al funcionament del centre docent d'Educació Especial de Can Mercader.

Atès que és necessari que sigui aprovat pel Ple de l'Ajuntament el contingut d'aquest conveni i l'autorització a l'Alcaldia per a la signatura, del mateix.

L'Alcalde proposa al Ple de l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat, l'adopció dels següents

### **A C O R D S**

**Primer.-** Aprovar el continguts del conveni singular a subscriure entre el Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Cornellà de Llobregat sobre el funcionament del centre docent Educació Especial Can Mercader, de l'ú de setembre de 1995 fins al 31 d'agost de 1996, i facultar a l'Il.lm. Sr. Alcalde de Cornellà de Llobregat, Sr. José Montilla Aguilera, per a la signatura del mateix.



**Segon.-** Comunicar el present acord al Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya."

Després d'una detallada explicació del contingut de la Moció feta per la Regidora-Delegada d'Ensenyament, senyora Cristina Gasull Martínez, se sotmet a votació, i és aprovada per unanimitat dels assistents.

I no havent-hi més assumptes a tractar, s'aixeca la sessió a indicació de la Presidència, quan són les vint-i-dos hores i quaranta minuts, signant la present acta l'Alcalde-President, juntament amb mi, la Secretària General, que ho certifico.